

## 附件 3

29 项行业标准外文版名称及主要内容等一览表

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
化工行业							
1	HG/T 5309-2018	电镀含铜废水处理及回收技术规范	Technical specification for copper-bearing wastewater treatment and recycling	<p>本标准规定了电镀含铜废水处理及回收技术的术语与定义、废水种类与水质指标、工艺设计、工艺设备和材料、检测与控制、劳动安全与职业卫生、施工与验收、运行与维护。</p> <p>本标准适用于硫酸镀铜、焦磷酸镀铜工艺过程中漂洗废液和漂洗废水的处理和回收技术，可作为环境影响评价、环境保护设施设计与施工、建设项目竣工环境保护验收及电镀行业清洁生产的技术依据。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
2	HG/T 4373-2012	化工用塑料衬里复合管和管件	Glass fiber reinforced polyester plastic liner composite pipe and fittings for chemical industry	<p>本标准规定了化工用塑料衬里复合管和管件的要求、安装方式、试验方法、检验规则及标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于以热塑性塑料为衬里，热固性树脂为基体，玻璃纤维纱及其织物为增强材料，公称通径不大于 1000mm，使用温度-40℃ ~ 135℃，设计压力不大于 1.6MPa 的塑料衬里玻璃钢复合管和管件。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
3	HG/T 3731-2004	玻璃纤维增强聚氯乙烯复合管和管件	Glass fiber reinforced polyvinylchloride composite pipe and fittings	<p>本标准规定了玻璃纤维增强聚氯乙烯复合管和管件的产品分类、要求、试验方法、检验规则及标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于以硬质聚氯乙烯为内衬，不饱和聚酯树脂为基体，玻璃纤维纱及其织物为增强材料，公称通径不大于 800 mm，使用温度在-20℃~85℃，当 DN 簇 400 mm 时最高工作压力为 1.0 Mpa, DN &gt; 40。二吋最高工作压力为 0.6 Mpa 的玻璃纤维增强聚氯乙烯复合管和管件。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
4	HG/T 4375-2012	改性超高分子量聚乙烯管材衬里专用料	Modified material of ultra-high molecular weight polyethylene for pipe lining	<p>本标准规定了改性超高分子量聚乙烯管材衬里专用料的术语和定义、分类和标记、要求、试验方法、检验规则以及标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于在温度为 190℃、负荷为 21.6kg 条件下，熔体质量流动速率（MFR）0.01g/10min 并且小于等于 0.8g/10min 的超高分子量聚乙烯管材衬里专用料。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
5	HG/T 4750-2014	塑料焊接机具 挤出焊枪	Plastic welding mechanical and tool: extrusion welding gun	<p>本标准规定了塑料焊接机具挤出焊枪的术语和定义，产品描述、要求、试验方法、检验规则、标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于材料为聚丙烯（PP）、聚乙烯（PE）、聚氯乙烯（PVC）、聚偏氯乙烯（PVDF）等热塑性塑料制品焊接所用的手动挤出焊枪。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
6	HG/T 4751-2014	塑料焊接机具 热风焊枪	Plastic welding mechanical and tool: hot-gas welding gun	<p>本标准规定了塑料焊接机具热风焊枪的术语和定义，产品描述、要求、试验方法、检验规则、标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于材料为聚丙烯（PP）、聚乙烯（PE）、聚氯乙烯（PVC）、聚偏氯乙烯（PVDF）和可溶性聚四氟乙烯（PFA）等热塑性塑料制品焊接所用的手动热风焊枪。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
7	HG/T 5100-2016	塑料焊接机具 热熔焊机	Plastic welding machine and tool: fusion welding machine	<p>本标准规定了用电热板加热的塑料管道、板材热熔对接设备的术语和定义、基本概念、主要性能要求、电源要求、试验方法、辅助装置、检验规则、标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于机械液压制动的塑料、塑料衬里制压力容器与普通设备、压力管道的对接设备。本标准适用于 PE、PP 板材和管材及 PVDF、PA 管材。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
8	HG/T 5101-2016	塑料焊接机具 电熔焊机	Plastic welding mechanical and tool: electrofusion welding machine	<p>本标准规定了塑料管道系统使用的电熔焊机的术语和定义、分类、要求、试验方法、检验规则、标志、包装、运输和贮存等内容。</p> <p>本标准适用于使用电熔焊方法焊接的塑料、塑料衬里制压力容器与普通设备、压力管道的机具。本标准的塑料适用于PP、PE、PVC等工程塑料和氟塑料。本标准基于标准电阻丝加热技术的电压控制或电流电熔焊机。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
9	HG/T 5102-2016	塑料焊条	Plastics welding rod	<p>本标准规定了塑料焊条的分类、要求、试验方法、检验规则、标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本标准适用于聚氯乙烯(PVC)、聚丙烯(PP)、聚乙烯(PE)、丙烯腈-丁二烯-苯乙烯塑料(ABS)和氟塑料焊条。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
<b>黑色冶金行业</b>							
10	YB/T 4082-2020	钢管、钢棒自动超声检测系统综合性能测试方法	Measurement method of comprehensive properties for automatic ultrasonic testing system for steel tubes and steel bars	<p>本标准规定了钢管、钢棒自动超声检测系统（一般包括超声检测仪、超声探头和传动装置）综合性能的测试条件、对比试样、测试项目及方法和测试报告。</p> <p>本标准适用于钢管、钢棒自动超声检测系统（含相控阵超声检测系统）综合性能的测试，对于管端（棒端）超声自动检测、电磁超声自动检测系统的综合性能测试均可参照使用。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
11	YB/T 4083-2020	钢管、钢棒自动涡流检测系统综合性能测试方法	Measurement method of comprehensive properties for automatic eddy current testing system for steel tubes and steel bars	<p>本标准规定了钢管、钢棒自动涡流检测系统（一般由涡流检测仪、检测线圈、磁饱和装置以及机械传动装置等部分组成）综合性能的测试条件、对比试样、测试项目及方法和测试报告。</p> <p>本标准适用于钢管、钢棒穿过式或旋转点探头/扁平线圈及固定点探头/扁平线圈自动涡流检测系统综合性能的测试，对于采用其他形式检测线圈（如阵列式）的钢管、钢棒自动涡流检测系统的综合性能测试均可参照使用。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
12	YB/T 4289-2020	钢管、钢棒自动漏磁检测系统综合性能测试方法	Measurement method of comprehensive properties for automatic magnetic flux leakage testing system for steel tubes and steel bars	<p>本标准规定了钢管、钢棒自动漏磁检测系统（一般由漏磁检测仪、探测元件、磁化装置以及机械传动装置等部分组成）综合性能的测试条件、对比试样、测试准备、测试项目及方法、测试报告。</p> <p>本标准适用于钢管、钢棒直线前进式和棒螺旋前进式以及原地旋转式的自动漏磁检测系统综合性能的测试。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
<b>稀土行业</b>							
13	XB/T 617.4-2014	钕铁硼合金化学分析方法 第4部分：铁量的测定 重铬酸钾滴定法	Chemical analysis methods of neodymium iron boron alloy-Part 4: Determination of iron content - The potassium dichromate titrimetry	本部分规定了钕铁硼合金中铁含量的测定方法。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
14	XB/T 617.3-2014	钕铁硼合金化学分析方法 第3部分：硼、铝、铜、钴、镁、硅、钙、钒、铬、锰、镍、锌和镓量的测定 电感耦合等离子体原子发射光谱法	Chemical analysis methods for neodymium iron boron alloy -Part 3: Determination of boron, aluminum, copper, cobalt, magnesium, silicon, calcium, vanadium, chromium, manganese, nickel, zinc and gallium contents - Inductively coupled plasma atomic emission spectrometry	本部分规定了钕铁硼合金中硼、铝、铜、钴、镁、硅、钙、钒、铬、锰、镍、锌和镓量的测定方法。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
<b>建材行业</b>							
15	JCJ/T 3-2017	水泥机械设备安装工程 施工及验收规范	Code for installation and acceptance of cement mechanical equipment	水泥机械设备安装工程应包括从设备开箱起至设备空负荷试运转为止的施工及验收。需带负荷方能进行试运转的设备，应至负荷试运转。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
<b>轻工行业</b>							
16	QB/T 2659-2021	机动车驾驶专用眼镜	Spectacles for vehicle driving and road use	本文件规定了机动车驾驶专用眼镜的术语和定义、分类、要求、试验方法、检验规则，以及标志、包装、运输和贮存。  本文件适用于汽车、摩托车等机动车驾驶时使用的平光成品眼镜。	中文/外文标准同步研制	英语	自发布之日起实施
<b>纺织行业</b>							
17	FZ/T 21003-2010	分梳山羊绒	Dehaired cashmere	本文件规定了分梳山羊绒的统一型号、试验方法、抽样要求、包装标志及验收规则。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
18	FZ/T 73009-2021	山羊绒针织品	Cashmere knitting goods	本文件规定了山羊绒针织品的术语和定义、产品分类、技术要求、试验方法、检验规则、验收规则、包装和标志。	中文/外文标准同步研制	英语	自发布之日起实施



序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
19	FZ/T 73001-2016	袜子	Hosiery	<p>本文件规定了袜子的术语和定义、产品分类、要求、检验规则、判定规则以及产品使用说明、包装、运输、贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定男袜、女袜的品质，不适用于压力袜、经编袜、运动袜、防脱散袜等。</p> <p>本文件不适用于 36 个月及以下婴幼儿袜类。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
20	FZ/T 73012-2017	文胸	Brassiere	<p>本文件规定了文胸的术语和定义、型号和规格、要求、试验、判定规则、产品使用说明、包装、运输、贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以经纬编针织物为主要面料制成的文胸的品质。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
21	FZ/T 73017-2014 (2017)	针织家居服	Knitted homewear	<p>本文件规定了针织家居服的产品号型、要求、试验、判定规则、产品使用说明、包装、运输和贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以针织面料为主制成的针织家居服的品质。</p> <p>本文件不适用于年龄在 36 个月及以下的婴幼儿服饰。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
22	FZ/T 73047-2013 (2017)	针织民用手套	Knitted civil gloves	<p>本文件规定了针织民用手套的号型、要求、试验方法、判定规则、产品使用说明、包装、运输、贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以各类纺织纤维为主体的针织民用手套的品质（包括编织和缝制）。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
23	FZ/T 73032-2017	针织牛仔服装	Knitted jeanswear	<p>本文件规定了针织牛仔服装的术语和定义、产品号型、要求、试验方法、判定规则以及产品使用说明、包装、运输、贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定针织牛仔服装的品质。</p> <p>本文件不适用于年龄在36个月及以下的婴幼儿针织牛仔服装。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
24	FZ/T 73013-2017	针织泳装	Knitted swimming suits	<p>本文件规定了针织泳装的产品分类和型号、要求、试验方法、判定规则及产品使用说明、包装、运输、贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以针织物为主要面料生产的针织泳装产品品质。其他纺织面料制成的泳装可参照执行。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
25	FZ/T 73020-2019	针织休闲服装	Knitted casual wear	<p>本文件规定了针织休闲服装的术语和定义、产品号型、要求、试验方法、抽样规则、判定规则、产品使用说明、包装、运输和贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以纺织针织面料为主加工制成的休闲服装的品质。</p> <p>本文件不适用于年龄在 36 个月及以下的婴幼儿服装。</p>	中文/外文标准同步研制	英语	自发布之日起实施
26	FZ/T 73063-2019	针织孕妇装	Knitted maternity garments	<p>本文件规定了针织孕妇装的术语和定义、号型、要求、试验方法、判定规则以及产品的使用说明、包装、运输和贮存。</p> <p>本文件适用于鉴定以针织物为主面料制成的针织孕妇装的品质。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
27	FZ/T 74007-2019	户外防晒皮肤衣	UV-protective light weight outdoor clothing	<p>本文件规定了户外防晒皮肤衣的术语和定义、要求、检验方法、检验规则，以及标志、包装、运输和贮存。</p> <p>本文件适用于以轻薄的纺织织物为主要面料生产的户外防晒皮肤衣。</p> <p>本文件不适用于年龄在 36 个月及以下的婴幼儿皮肤衣。</p>	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施

序号	标准编号	标准名称（中文）	标准名称（外文）	标准主要内容	项目类型	翻译语种	实施日期
28	FZ/T 81023-2019	防水透湿服装	Waterproof and water-vapour permeable garments	本文件规定了防水透湿服装的术语和定义、要求、检验规则，以及标志、包装、运输和贮存。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施
<b>电子行业</b>							
29	SJ/T 11685-2017	平衡车用锂离子电池和电池组规范	Specifications of lithium ion cells and batteries used in self-balancing vehicle	本文件规定了平衡车用锂离子电池和电池组的术语和定义、要求、试验方法、质量评定及标识、包装、运输和储存。	翻译已有标准	英语	自发布之日起实施